



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le vendredi 16 septembre 2005**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

### Communiqués

<b>Comptes du bilan national</b> , deuxième trimestre de 2005	2
La valeur nette nationale a atteint 4,4 billions de dollars à la fin du deuxième trimestre, soit 135 000 \$ par habitant.	
Acier en formes primaires, données hebdomadaires, semaine se terminant le 10 septembre 2005	5
<b>Nouveaux produits</b>	6
<b>Calendrier des communiqués : 19 au 23 septembre 2005</b>	8

### E-STAT : La ressource éducative interactive par excellence

La version 2005 d'*E-STAT*, l'outil pédagogique interactif de Statistique Canada, intègre de nombreuses améliorations à l'intention du secteur de l'enseignement, dont des nouvelles fonctions pour l'outil de cartographie.

En cliquant sur le lien *Recherche dans la carte de 2001* dans la barre de navigation d'*E-STAT*, les élèves, les enseignants et les éducateurs pourront repérer leur quartier sur la carte en effectuant une recherche par intersection, adresse civique ou code postal. Ils seront alors en mesure de créer une carte thématique afin de mettre en évidence une caractéristique spécifique, par exemple la profession.

De plus, *E-STAT* contient plus de 2 400 tableaux CANSIM, qui représentent plus de 26 millions de séries chronologiques, mises à jour en juillet. Cette édition comporte non seulement des améliorations au logiciel, mais aussi de nouveaux tableaux. *E-STAT* contient également les données des recensements de la population et de l'agriculture, la publication *L'activité humaine et l'environnement*, les données de l'Enquête auprès des peuples autochtones de même que de nouveaux articles tirés de *Tendances sociales canadiennes* et de *Rapports sur la santé*.

*E-STAT* (10F0174XIF, gratuit) est accessible en ligne. Pour plus de renseignements, visitez le site d'*E-STAT* (<http://estat.statcan.ca>), ou communiquez avec Nathalie Gendron au (613) 951-1130 ([nathalie.gendron@statcan.ca](mailto:nathalie.gendron@statcan.ca)) ou avec le représentant en éducation de votre région. Vous pouvez joindre l'équipe d'*E-STAT* en composant sans frais le 1 800 465-1222 ([e-stat@statcan.ca](mailto:e-stat@statcan.ca)).



## Communiqués

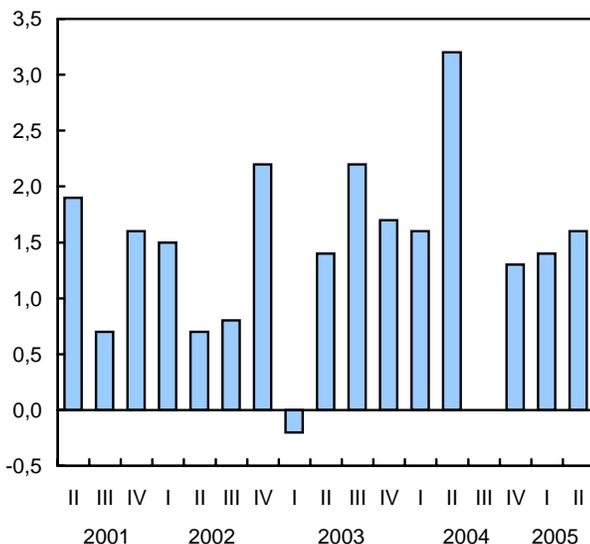
### Comptes du bilan national

Deuxième trimestre de 2005

La valeur nette nationale a atteint 4,4 billions de dollars à la fin du deuxième trimestre, soit 135 000 \$ par habitant. L'augmentation de la valeur nette est attribuable à une hausse du patrimoine national (actifs non financiers de l'ensemble de l'économie) et à une nouvelle diminution de la dette extérieure nette. La croissance de la valeur nette nationale s'est accélérée, ayant atteint 1,6 % au deuxième trimestre, dans une large mesure en raison d'une plus forte progression du patrimoine national et du recul de la dette extérieure nette, qui a été plus modeste toutefois qu'au premier trimestre. La croissance s'est établie en moyenne à 1,4 % au cours des 10 derniers trimestres.

#### La croissance de la valeur nette nationale s'accélère

Variation en %, données non désaisonnalisées



La dette nette des Canadiens envers les non-résidents (les sommes dues aux non-résidents moins les actifs des Canadiens à l'étranger) a diminué au deuxième trimestre, mais à un rythme plus lent que celui enregistré au cours de la période précédente, donnant lieu à une troisième baisse d'affilée. La valeur des actifs canadiens à l'étranger, qui sont généralement libellés en devises étrangères, a augmenté du fait notamment de la dépréciation du dollar canadien vis-à-vis le dollar américain durant le trimestre, tandis

#### Note aux lecteurs

Les comptes du bilan national regroupent les bilans des divers secteurs de l'économie. Ils se composent des actifs non financiers dans les divers secteurs de l'économie et de l'encours des engagements financiers. Le **patrimoine national** est la somme des actifs non financiers, soit les actifs produits, les terrains entourant les bâtiments et les terres agricoles, de tous les secteurs de l'économie. La valeur nette nationale est le patrimoine moins la dette extérieure nette (l'endettement envers les non-résidents moins la dette de ces derniers à l'égard des Canadiens). On peut aussi la définir comme étant la somme de la valeur nette des particuliers, des sociétés et des administrations publiques. Les séries trimestrielles disponibles remontent au premier trimestre de 1990.

On dispose d'estimations établies selon la valeur au marché depuis juin 2004. Pour plus de renseignements, consultez la page Estimations du bilan à la valeur marchande de notre site Web.

que la dette des Canadiens envers les non-résidents a crû plus modestement.

La plus forte performance de l'économie au deuxième trimestre s'est reflétée dans l'accélération de la croissance du patrimoine national (+1,5 %). Globalement, l'augmentation de la valeur des biens immobiliers résidentiels représentait plus de la moitié de la hausse du patrimoine national durant le trimestre. La vigueur du marché de la revente et des activités de rénovation de même qu'une croissance plus modeste de la construction de logements neufs ont contribué à la croissance enregistrée dans le secteur immobilier résidentiel. L'augmentation de l'investissement des entreprises en machines et matériel ainsi que l'investissement en construction non résidentielle ont également contribué à la hausse du patrimoine national.

#### La valeur nette des ménages continue d'augmenter grâce aux biens immobiliers et aux actions

Le taux d'épargne personnelle a été au-dessous de zéro durant le trimestre. Malgré ce taux d'épargne négatif, la valeur nette des ménages a continué d'augmenter (+1,8 %) à un rythme plus vigoureux qu'au trimestre précédent.

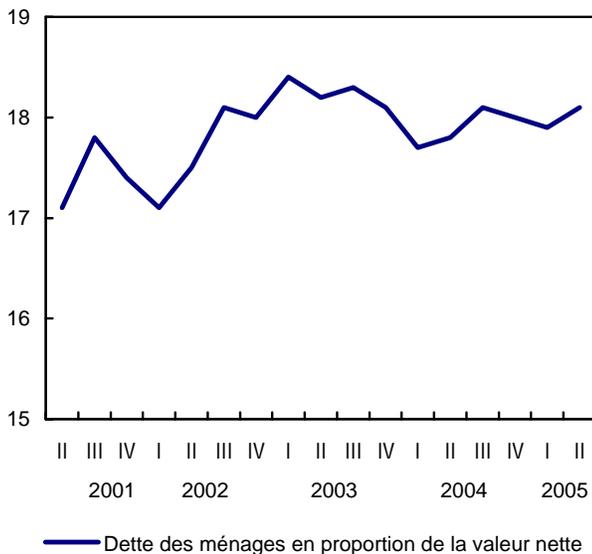
Le changement de la valeur nette des ménages était attribuable de façon presque égale à l'augmentation de la valeur marchande des actions et des biens immobiliers résidentiels. Les hausses des marchés boursiers sont venues accroître la valeur des actions détenues par les particuliers et la vigueur soutenue du secteur de l'habitation a contribué au renchérissement

de la valeur des biens immobiliers résidentiels des ménages. Les augmentations des avoirs des ménages ont cependant été épongées en partie par un passif plus important.

Les ménages ont continué de s'endetter, la demande de crédit aux fins de consommation et d'hypothèques ayant augmenté par rapport au trimestre précédent. Soutenue par des taux d'intérêt peu élevés, la croissance de la dette totale des ménages a continué d'être supérieure à celle du revenu personnel disponible. Ainsi, le ratio d'endettement est passé de 107,1 % au premier trimestre à 107,8 % au deuxième trimestre. Les ménages canadiens ont environ 1,08 \$ de dette pour chaque dollar de revenu disponible. En outre, le ratio de la dette des ménages en proportion de leur valeur nette a légèrement augmenté pour s'établir à 18,1 % durant le trimestre.

### L'endettement des ménages augmente légèrement

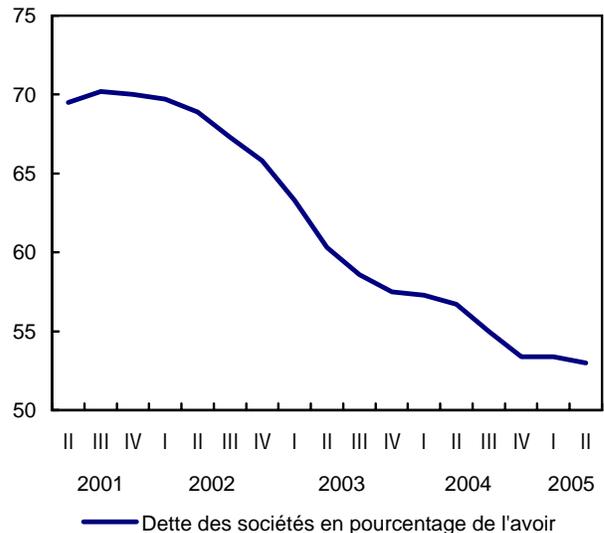
En % de la valeur nette, données non désaisonnalisées



poursuivi au cours de ce trimestre sa longue tendance à la baisse.

### L'endettement des sociétés continue de diminuer

En % de l'avoir, données non désaisonnalisées



### Le ratio de la dette des administrations publiques au PIB est à son point le plus bas des vingt dernières années

La dette nette des administrations publiques (le total des passifs financiers moins le total des actifs financiers) a baissé légèrement, ce secteur ayant enregistré un autre excédent au deuxième trimestre. La dette nette des administrations publiques, exprimée en pourcentage du PIB, a encore diminué pour atteindre son point le plus bas des vingt dernières années. La dette nette représente maintenant environ la moitié du PIB.

### Données stockées dans CANSIM : tableaux 378-0003 à 378-0010.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1806.

Le numéro du deuxième trimestre de 2005 des *Comptes du bilan national*, vol. 3, n° 2 (13-214-XIF, 23 \$ / 49 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Le numéro du deuxième trimestre de 2005 de *La revue trimestrielle des comptes économiques canadiens*, vol. 4, n° 2 (13-010-XIF, gratuit), est accessible en ligne. À la page *Nos produits et services*,

### L'endettement des sociétés diminue

Depuis 2000, les sociétés ont tiré plus de fonds de leurs opérations internes qu'elles n'en avaient besoin pour financer leurs acquisitions d'actifs non financiers. Cette série d'excédents entraînés par les bénéfices explique que le secteur des sociétés a été un prêteur net de fonds au reste de l'économie. En outre, les sociétés ont utilisé ces fonds excédentaires pour restructurer leurs bilans, principalement en remboursant leurs emprunts.

Pour les sociétés privées non financières, la dette en pourcentage de l'avoir (à la valeur comptable) a

sous *Parcourir les publications Internet* choisissez *Gratuites*, puis *Comptes nationaux*.

On peut aussi se procurer l'ensemble complet des comptes du bilan national sur disquette dès 8 h 30 le jour de la diffusion. La disquette (13-214-DDB, 321 \$ / 1284 \$) est aussi en vente, à prix réduit (13-214-XDB, 65 \$ / 257 \$), sept jours ouvrables après la parution officielle. Pour acheter ces produits,

communiquez avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3810; [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca), Division des comptes des revenus et dépenses.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au (613) 951-3640, Division des comptes des revenus et dépenses.

**Comptes du bilan national<sup>1</sup>**

	Premier trimestre de 2004	Deuxième trimestre de 2004	Troisième trimestre de 2004	Quatrième trimestre de 2004	Premier trimestre de 2005	Deuxième trimestre de 2005	2003	2004
<b>Valeur nette nationale</b>	valeur marchande, en milliards de dollars							
	données non désaisonnalisées							
Patrimoine national	4 203	4 293	4 341	4 386	4 439	4 504	4 153	4 386
	1,2	2,1	1,1	1,0	1,2	1,5	4,6	5,6
Dette nette extérieure	-162	-124	-170	-161	-153	-151	-174	-161
	...	...	...	...	...	...	...	...
Valeur nette nationale	4 041	4 169	4 170	4 225	4 286	4 353	3 979	4 225
	1,6	3,2	0,0	1,3	1,4	1,6	5,2	6,2
Valeur nette nationale par habitant (dollars)	126 900	130 500	130 200	131 700	133 300	135 000	125 200	131 700
	1,4	2,8	-0,2	1,2	1,2	1,3	4,2	5,2

1. La première ligne représente la série elle-même, exprimée en milliards de dollars. La deuxième ligne représente la variation d'un période à l'autre, en pourcentage.  
 ... N'ayant pas lieu de figurer



---

## Acier en formes primaires, données hebdomadaires

Semaine se terminant le 10 septembre 2005 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 10 septembre a atteint 312 102 tonnes métriques, en hausse de 9,8 % par rapport à la production de 284 314 tonnes de la semaine précédente et de 0,1 % comparativement à la production de 311 771 tonnes de la semaine correspondante en 2004.

Le total cumulatif au 10 septembre était de 10 694 823 tonnes, en baisse de 5,1% comparativement

aux 11 267 755 tonnes produites au cours de la même période en 2004.

### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2131.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Nouveaux produits

**E-STAT, 2005**

**Numéro au catalogue : 10F0174XIF**  
(gratuit).

**Comptes du bilan national, estimations**

**trimestrielles**, deuxième trimestre de 2005

**Numéro au catalogue : 13-214-DDB** (321 \$/1 284 \$).

**Comptes du bilan national, estimations**

**trimestrielles**, deuxième trimestre de 2005, vol. 3, n° 2

**Numéro au catalogue : 13-214-XDB** (65 \$/257 \$).

**Comptes du bilan national, estimations**

**trimestrielles**, deuxième trimestre de 2005, vol. 3, n° 2

**Numéro au catalogue : 13-214-XIF** (23 \$/49 \$).

**Statistiques financières trimestrielles des**

**entreprises**, deuxième trimestre de 2005, vol. 16, n° 2

**Numéro au catalogue : 61-008-XIF** (28 \$/93 \$).

**Ventes de véhicules automobiles neufs**, juillet 2005,  
vol. 77, n° 7

**Numéro au catalogue : 63-007-XIF** (14 \$/133 \$).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette et -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Veillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (septembre 2005) 11-001-XIF(200509)



# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997  
Nouvelles 8h-9h-10h

---

**PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS**

- **Transport urbain, 1996** 2  
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 65 déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5  
À l'instar de la croissance de l'indice et de des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 fut, contrairement à ce qui se passe habituellement, stable.

---

**AUTRES COMMUNIQUÉS**

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Emplois sur les anticipatifs à court terme 10
- Autorité de la concurrence, rapport de l'inspecteur général du 31 mai 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

---

**NOUVELLES PARUTIONS** 10



## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [lstproc@statcan.ca](mailto:lstproc@statcan.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.

---

## Calendrier des communiqués : 19 au 23 septembre 2005

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
19	<b>Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières</b>	Juillet 2005
20	<b>Commerce de gros</b>	Juillet 2005
20	<b>Indicateurs avancés</b>	Août 2005
20	<b>Voyages entre le Canada et les autres pays</b>	Juillet 2005
21	<b>Commerce de détail</b>	Juillet 2005
21	<b>Dix choses à savoir sur les régions métropolitaines</b>	
22	<b>Indice des prix à la consommation</b>	Août 2005

---